

Пневматическая полировальная машинка AP-150

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Расход воздуха	113 л/мин
Рабочее давление	6,2 бар
Скорость вращения вхолостую	3,000 об/мин
Уровень шума	86 дБ
Размер подошвы	75мм - 150мм
Диаметр входного штуцера	1/4"

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Предупреждение! Перед использованием инструмента прочитайте инструкцию. Сохраняйте эту инструкцию для обеспечения безопасной работы и технического обслуживания. При использовании инструментом основные меры предосторожности связаны с предотвращением травм и/или поломки оборудования. Все номера деталей, присутствующие в данной инструкции, указаны в детализировке. Прежде чем позволить кому-то еще пользоваться инструментом, убедитесь, что он осведомлен о правилах безопасности.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

1. Работайте в безопасных производственных условиях. Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Не используйте шлифмашинку во влажных помещениях или под дождем.
2. Посторонние предметы следует держать вдали от рабочего места, чтобы не отвлекать внимание.
3. Если инструмент не используется, его следует хранить в сухом месте для предотвращения появления коррозии. Храните инструменты в запечатанном ящике подальше от детей.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Ношение защитной одежды. Работайте только в вентилируемых помещениях. Всегда работайте в защитных очках с передней и боковой защитой. Защищайте руки специальными перчатками. Надевайте защитную маску, когда работаете с металлическими или деревянными стружками и опилками. Защитите голову от падающих объектов с помощью каски. Надевайте пылезащитную маску или респиратор, когда работаете с металлической, древесной или химической пылью. Используйте специальные затычки для защиты ушей. Рекомендуется ношение не проводящей ток одежды и нескользящей обуви со стальными мысками.
2. Не старайтесь дотянуться до труднодоступных мест в ущерб устойчивости; всегда носите устойчивую обувь.
3. Держите элементы одежды, украшения и волосы подальше от движущихся частей, иначе они могут быть захвачены и причинить вред здоровью или инструменту.
4. Внимательно наблюдайте за областью работ. Не производите никаких работ с помощью инструментов, находясь под действием алкоголя или медикаментов.
5. Используйте зажимы или другие способы закрепить обрабатываемую деталь в устойчивом положении. Удержание ее рукой или собственным телом может привести к потере контроля.
6. Следите, чтобы опилки или стружки не летели на вас, а также на окружающих людей и животных. Не сыпьте опилки на сам инструмент или источник тока.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В СВЯЗИ С ВИБРАЦИЕЙ

Этот инструмент вибрирует во время использования. Постоянное или длительное воздействие вибрации может стать причиной физического вреда, особенно для рук и плечей.

1. Те, кто использует вибрирующие инструменты часто или в течение длительного времени, должны проходить медицинский осмотр регулярно для предотвращения проблем в будущем. Беременные женщины, люди с нарушением кровообращения и старыми травмами рук, люди с ослабленной нервной системой, больные диабетом или синдромом Рейно не должны пользоваться этим инструментом. Если вы почувствовали какие-либо симптомы, имеющие отношение к вибрации (такие как покалывание, нечувствительность, белый или голубой оттенок пальцев), сразу же обратитесь за медицинской помощью.
2. Не курите во время работы. Никотин ослабляет кровоток в руках и пальцах, увеличивая риск повреждения.
3. Носите специальные перчатки, чтобы ослабить воздействие вибрации.
4. Используйте инструменты с наименьшей вибрацией там, где есть возможность.
5. Не пользуйтесь инструментом длительное время подряд, делайте частые перерывы.
6. Позвольте инструменту работать. Держите его легко (насколько это возможно для безопасной работы).
7. Чтобы ослабить вибрацию, держите инструмент так, как описано в инструкции. Если вибрация станет ненормальной, немедленно прекратите работу.
8. Инструмент не может остановиться мгновенно. Не кладите его, пока он полностью не остановится. Движущиеся части могут заставить инструмент подпрыгивать и дергаться на поверхности, что выведет его из-под вашего контроля.

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

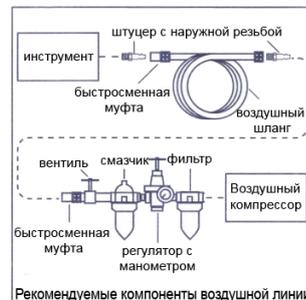
Предупреждение! Некоторая древесина содержит консервирующее вещество, такое как хромированный арсенат меди (ССА), который может быть токсичным. К шлифованию таких материалов нужно подходить с особой осторожностью, желательнее избежать вдыхания и свести к минимуму контакт с кожей.

1. Держите руки и пальцы подальше от рабочей области. Некоторые части тела при контакте с движущимися деталями могут получить повреждения.
2. Для более полного контроля крепко держите шлифмашинку двумя руками. Не размещайте руки над воздухозаборным отверстием. Надлежащее охлаждение мотора необходимо для нормального функционирования.
3. Никогда не держите инструмент патронам к себе. Если он соскользнет, движущиеся части могут нанести вам вред.
4. Не применяйте силу к инструменту. Излишнее нажатие может погнуть или сломать патрон, что нанесет вред инструменту и обрабатываемой детали. Если шлифмашинка вхолостую работает ровно, а с нагрузкой неровно, вы можете надавить на нее сильнее.
5. Используйте респиратор, если работаете длительное время. Это защитит вас от тонкодисперсной пыли, образующейся во время работы.

4. Смена гаечных ключей и отверток. Убедитесь, что ключи и отвертки удалены из инструмента перед вставкой. Отвертка или ключ, вставленные неправильно во вращающуюся часть, увеличивают травмоопасность.
5. Избегайте случайных запусков. Убедитесь, что переключатель в нейтральной или OFF позиции, когда инструмент не используется и перед подсоединением к другим пневматическим устройствам. При переноске инструмента не держите руки возле переключателя.
6. Используйте только специальные или рекомендуемые производителем смазки. Другие смазки могут быть неподходящими и вызвать поломку инструмента.
7. Если вы не собираетесь использовать инструмент в течение длительного периода, нанесите тонкий слой смазки на стальные части для предотвращения появления ржавчины.
8. Сохраняйте этикетку и фирменную табличку инструмента. Они содержат важную информацию и должны быть заменены, если будут утрачены или нечитабельны.

ИСТОЧНИК ВОЗДУХА

1. Отсоединение источника воздуха. Отсоединяйте инструмент от источника сжатого воздуха, когда он не используется, перед очисткой, техническим обслуживанием или заменой частей. После отсоединения снимите остаточное давление воздуха.
2. Не используйте инструмент, если переключатель работает некорректно. Любой прибор с неисправной кнопкой вкл/выкл опасен и подлежит ремонту.
3. Размер и тип шлангов и переходников должен быть подходящим для сжатого воздуха. Рекомендуемый воздухопровод к инструменту 1/4" с входным отверстием 3/8".
4. Всегда проверяйте перед использованием, с подходящим ли давлением подсоединен источник воздуха. Излишнее давление может привести к взрыву, неправильной работе, поломке инструмента и нанести серьезный вред здоровью. Используйте только чистый, сухой, сжатый воздух номинального для данного инструмента диапазона.
5. Никогда не используйте чистый кислород, углекислый газ, горючие газы и любые газы в баллонах в качестве источника воздуха. Такие газы могут стать причиной взрыва и серьезного вреда здоровью. Не используйте никакие другие источники сжатого воздуха, кроме компрессора.
6. Всегда используйте воздушный регулятор, проходной фильтр и влагоуловитель системы подачи сжатого воздуха. Они продлят срок службы инструмента и поддерживают его в исправном состоянии. Смотрите выше схему рекомендуемых компонентов.
7. Ежедневно опустошайте емкость для сжатого воздуха. Влага в воздушной линии приводит к поломке инструмента.
8. Прочистите фильтр воздухозаборника еженедельно.
9. Старайтесь не использовать слишком длинный шланг для подачи воздуха. Излишняя длина снижает давление в конце шланга, и его может не хватать для нормальной работы. Также, длинный шланг более потенциально опасен.
10. Держите шланг вдали от жары, масла и предметов с острыми краями. Проверяйте шланг на износ и следите, чтобы стыки были безопасны.
11. Всегда носите инструмент, держа его за ручку, не держите его за воздушный шланг.
12. Давление может быть повышено для компенсации слишком длинного шланга (более 8 м). Диаметр шланга должен быть 3/8".
13. Указанное в документации потребление воздуха основано на 25% производительности. Если вы планируете длительный режим работы, вам необходим больший компрессор (например, заявленные 110л/мин при непрерывной работе требуют до 440л/мин в пиковые моменты).



УСТАНОВКА ИСТОЧНИКА ВОЗДУХА

1. Выставьте регулятор давления компрессора на 6 атм. Не превышайте давление, указанное в инструкции к инструменту. Превышение давления может привести к поломке инструмента, обрабатываемой детали или физическому вреду.
 2. Подготовьте стандартный 1/4" штуцер для работы с инструментом. Оберните резьбовую часть штуцера уплотнительной нитью. Прикрепите его к воздухоприемнику инструмента, не сжимая шланг.
 3. Прикрепите стандартный быстрый коннектор к шлангу источника воздуха. Прикрепите воздушный шланг к инструменту.
- Примечание:** если вы не используете поточный смазчик, смажьте воздухозаборник инструмента несколькими каплями масла и добавляйте по несколько капель после каждого часа работы.
4. Проверьте воздухопровод и его компоненты на утечку воздуха. Не используйте инструмент, пока все утечки не будут устранены.
- Примечание:** Выключите компрессор, отсоедините воздухопроводный шланг и разгрузите остаточное давление в инструменте перед сменой частей или проведением других регулировок. В противном случае можно нанести серьезный вред инструменту.

СМАЗКА

Предупреждение! Никогда не используйте WD-40 для очистки и смазки инструмента. WD-40 может растворить внутреннюю смазку и вызвать заедание.

1. Все пневматические инструменты покрыты смазкой для предотвращения появления коррозии во время перевозки и хранения. Мы рекомендуем очистить новый инструмент от этой смазки. Добавьте достаточное количество смазки в воздухозаборник, затем запустите инструмент вхолостую, пока он не очистится от смазки. Для дальнейшего пользования добавляйте по 1-2 капли ежедневно.
2. Очень важно правильно смазывать инструмент. Без надлежащей смазки инструмент не будет работать правильно и его части быстрее изнашиваются. Смазывать вручную 1-2 каплями масла разъем инструмента лучше, чем использовать потоковый смазчик, который необходим только там, где инструментом пользуются несколько человек.
3. Держите смазчик воздушной линии наполненным и правильно отрегулированным. Потоковый смазчик должен регулярно проверяться и управляться маслом. Правильная регулировка потокового смазчика достигается размещением листа бумаги за выпускным каналом и удерживанием сопла в открытом положении около 30 сек. Смазчик установлен правильно, если на бумаге скапливается небольшое масляное пятно. Следите, чтобы масла было не слишком много.
4. Пневматические инструменты рекомендуются смазывать только специальными смазками для пневматических инструментов. Не пытайтесь использовать другие смазки. Использование неправильной смазки может привести к преждевременной поломке и/или потере мощности, а также повредить резиновые части.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ИНСТРУМЕНТОМ

1. Не используйте неисправный инструмент. Не пытайтесь усилить маленький инструмент или использовать его в промышленных масштабах. Инструмент работает лучше и дольше, если используется по назначению. Не модифицируйте инструмент и не используйте в целях, для которых он не предназначен.
2. Безопаснее удерживать инструмент обеими руками. Использование только одной руки может привести к потере контроля над ним.
3. Держите инструмент чистым, острым и в хорошем состоянии для более длительной и безопасной службы. Следуйте инструкциям по смазыванию и замене деталей. Периодически внимательно осматривайте переходники, стыки и шланги, и при наличии поломок, они должны быть отремонтированы квалифицированным техником или заменены. Рукоятка должна быть всегда сухой, чистой и свободной от масла и жира. Правильное содержание инструмента снижает риск заедания и облегчает управление. Острые инструменты более безопасны, чем затупившиеся, т.к. вам не приходится прилагать излишних усилий для работы с ними. Применение силы может привести к соскальзыванию и нанесению вреда вам или вашей работе.

РАСПАКОВКА

Внимание! Если некоторые части потеряны, не начинайте работу, пока не замените их. Это может привести к травме.

1. Аккуратно доставайте части из коробки.
2. Убедитесь, что присутствуют все части, включенные в детализацию.
3. Внимательно осмотрите части, чтобы убедиться, что инструмент не был поврежден во время перевозки.
4. Не выбрасывайте упаковку, пока не убедитесь, что инструмент работает нормально.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

1. Выбирайте только соответствующую принадлежность! Используйте принадлежности и аксессуары, которые специально предназначены для работы с данной полировальной машинкой. Убедитесь, что принадлежность хорошо и плотно установлена и затянута.
2. Приготовьте аксессуар или принадлежность.
 - Вставьте гаечный ключ(24) в паз на рабочем валу.
 - Прикрутите подошву, придерживая вал ключом.
 - Надёжно затяните подошву
 - Установите на подошву меховой или поролоновый диск, в зависимости от поставленной задачи.

ВАЖНО! Проверяйте затяжку подошвы перед каждым использованием. Не затянутый должным образом аксессуар может выскочить из инструмента со значительной силой и причинить телесные повреждения.
3. Присоедините воздушный шланг к инструменту.
4. Поместите инструмент полировальным диском как можно ближе к обрабатываемой поверхности и включите машинку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

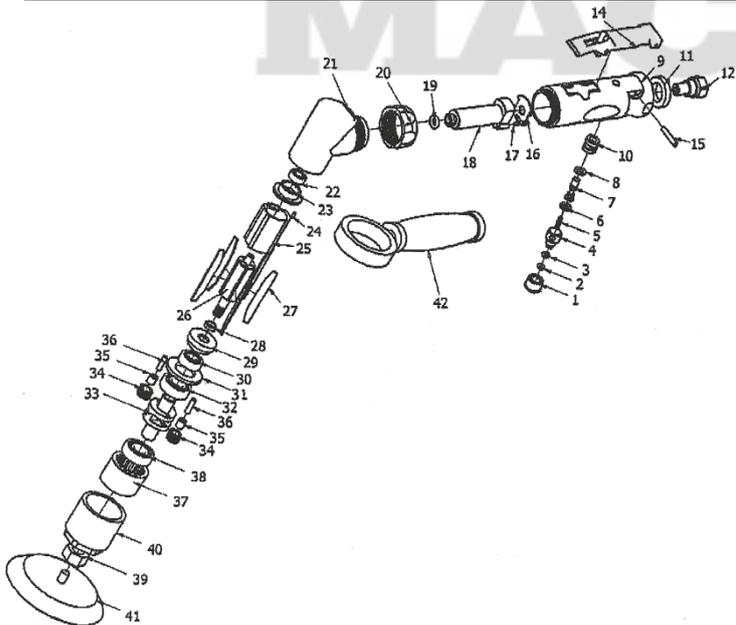
Перед регулировкой инструмента и заменой частей выключите инструмент и отсоедините его от источника воздуха.

1. Проверьте наличие поврежденных деталей. Перед использованием любого инструмента проверяйте его части, чтобы убедиться, что он может правильно выполнять свою функцию. Проверьте регулировку и сцепление движущихся частей на наличие сломанных деталей или других факторов, которые могут повлиять на нормальный ход работ. Все поврежденные части должны быть отремонтированы или заменены.
2. Регулярно проверяйте скорость вращения тахометром. Если скорость вращения выше заявленной, необходимо скорректировать инструмент перед следующим использованием.
3. Во время техобслуживания используйте только оригинальные запчасти. Заменяйте поврежденные части сразу же.
4. Держите инструмент чистым. Протирайте его сухой тканью и периодически выпускайте из него весь сжатый воздух. Если сжатого воздуха нет, удалите кистью пыль. Не используйте агрессивные вещества и растворители для очистки инструмента. Они могут повредить корпус.
5. На некоторых инструментах может засориться глушитель. Прочистите его или замените, если необходимо.
6. Регулярная проверка всех креплений и болтов гарантирует герметичность. Ослабленные болты надо немедленно закрутить.
7. Ремонт может производиться только в специализированном сервисном центре.
8. Все пневматические двигатели должны быть смазаны. (см. Раздел "Смазка")

УТИЛИЗАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Если ваш инструмент не подлежит ремонту, не выбрасывайте его. Принесите его в соответствующий пункт переработки отходов.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ



5. Регулярное смазывание инструмента очень важно, но также важно не превышать количество масла. Излишнее смазывание может вызвать преждевременный выход из строя. Это может произойти не сразу, ваш инструмент будет постепенно терять мощность, в этом случае следует разобрать инструмент и очистить от излишков смазки.
6. В случае, если вам необходимо оставить инструмент на длительное время, его следует щедро смазать и включить на 30 сек, чтобы смазка равномерно распространилась. Инструмент должен храниться в сухом и чистом помещении.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Таблица основных проблем и их решений. Пожалуйста, прочитайте ее внимательно и следуйте описанным инструкциям.

Внимание! Если какой-нибудь из нижеперечисленных симптомов появился во время вашей работы, остановите инструмент немедленно, чтобы не нанести себе вред. Только квалифицированный персонал или сервисный центр может проводить ремонт или замену деталей.

Проблема	Возможная причина	Предлагаемое решение
Работает с нормальной скоростью, но теряет мощность при нагрузке	Части мотора изношены	Обратитесь в техподдержку для замены частей
	Недостаток смазки	Добавьте масла в воздухозаборник по инструкции
Инструмент работает медленно. Выхлопная струя слабая	Части мотора забиты грязью	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте фильтр воздухозаборника на закупорку 2. Добавьте масла в воздухозаборник по инструкции 3. Вращайте инструмент короткими рывками то в одну сторону, то в другую, если возможно 4. Отсоедините питание. Освободите мотор вращением хвостовика вручную 5. Повторите при необходимости. Если не получится, обратитесь в сервисный центр
	Воздушная струя заблокирована грязью	
	Излишнее количество смазки на инструменте после транспортировки	Включите инструмент без нагрузки, чтобы количество смазки уменьшилось
Инструмент не работает. Воздушная струя свободно выходит	Уплотнительное кольцо сместилось	Обратитесь в техподдержку для замены уплотнительного кольца
	Инструмент поврежден или изношены внутренние части.	Обратитесь в службу работы с покупателями
Инструмент не выключается	Дроссельный клапан сместился	Обратитесь в техподдержку для замены уплотнительного кольца
Потеря мощности или неровный ход	Излишний расход воздуха. Влажность или нехватка воздуха в шланге. Неправильный тип или размер шланга	Проверьте подачу воздуха. Размер шланга должен быть 3/8". Проверьте, не запутан ли шланг и плотно ли прилегают переходники
	Компрессор имеет недостаточную струю	Подсоедините инструмент к компрессору подходящей мощности

Примечание: ремонт должен производиться квалифицированным персоналом

СПЕЦИФИКАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ

номер	запч. No.	описание	к-во	номер	запч. No.	описание	к-во
01	001	запорный винт	1	23	023	опора подшипника	1
02	002	уплотн. кольцо	1	24	024	шплинт	1
03	003	уплотн. кольцо	1	25	025	цилиндр	1
04	004	возд. регулятор	1	26	026	ротор	1
05	005	пружина клапана	1	27	027	лопатка ротора	5
06	006	уплотн. кольцо	1	28	028	кольцо ротора	1
07	007	шток клапана	1	29	029	опора подшипника	1
08	008	уплотн. кольцо	1	30	030	подшипник	1
09	009	картер двигателя	1	31	031	шайба	1
10	010	стакан клапана	1	32	032	подшипник	1
11	011	глушитель	1	33	033	коробка передач	1
12	012	воздухозабор	1	34	034	пластинчатый вариатор	2
14	014	рычаг	1	35	035	ось на шарик. подшипн.	2
15	015	ось рычага	1	36	036	шплинт	2
16	016	сальник	1	37	037	зубчатое колесо	1
17	017	шплинт	1	38	038	подшипник	1
18	018	напр. труба	1	39	039	передаточный вал	1
19	019	уплотн. кольцо	1	40	040	зажимная гайка	1
20	020	соед.кольцо	1	41	041	подошва	1
21	021	угловая головка	1	42	042	рукоятка	1
22	022	подшипник	1				